

Zabalik da 2026ko udalekuetan izena emateko epea. Abierto el plazo de inscripción para las colonias de verano

Udaleku egunak: uztailak / julio 1-16, 9:30-13:00

Norentzat: lau urteko gelatik seigarren maila arteko umeak (biak barne) / para niños-as del aula de 4 años a 6º de primaria (ambos inclusive)

- **Izen-ematea / Inscripción**
 - **Azken eguna: maiatzak / mayo 5**
 - **Inprimaki hau bete eta eraman ordainketa agiriarekin batera udaletxeko idazkaritzara edo liburutegira / Rellenar este formulario y entregar junto con el justificante de pago en la secretaría del Ayuntamiento o en la biblioteca.**
 - **Inprimaki hau udala@antzuola.eus helbidera bidali ordainketa agiriarekin batera / Enviar este formulario a udala@antzuola.eus junto con el justificante de pago.**
- **Diru-sarrera egiteko kontuak / Cuentas corrientes para el ingreso**
 - KUTXABANK: ES16 2095 5070 7410 6002 4477
 - LABORAL KUTXA: ES45 3035 0040 1304 0090 0009
- **Prezioak**
 - **Kuota arrunta / Cuota ordinaria: 72 €**
 - **Familia ugariak (ziurtagiria aurkeztu behar da) / Familias numerosas (es necesario presentar el certificado): 48 €**
 - **DBEen onuradunak / Personas beneficiarias del RGI: 10 €**

Umearen izena / Nombre del niño-a	
Lehen abizena / Primer apellido	
Bigarren abizena / Segundo apellido	
HH edo LHko maila / Curso de EI o EP	HH / EI LH / EP
Legezko tutorearen izen-abizenak / Nombre y apellidos del tutor legal	
Helbide elektronikoa / Correo electrónico	
Telefonoa	
Herria / Población	

Oharrak / Notas:

- **Baja emanez gero, ez da dirua itzuliko / En caso de baja, no se procederá a la devolución del dinero**
- **Jakinarazi, umea ez bada udalekuen lehen egunean hasiko / Avisar, si el niño-niña no va a acudir el primer día.**

Jakinarazten dizugu inprimaki honetan emandako datuen tratamendu guztiz konfidentziala egin daitekeela Antzuolako

Udalaren, Herriko plaza 8 helbidea daukanaren ardurapean, Udalekuetan parte hartuko duten umeen eta horien tutorearen informazioa helburutzat hartuta, 2016/679 UE Erregelamenduak, Europako Parlamentuarenak eta Kontseiluarenak, 2016ko apirilaren 27koak, pertsona fisikoaren babesari dagokionez datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari buruzkoak, eta 3/2018 Lege Organikoak, abenduaren 5ekoak, datu pertsonalak babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzkoak diotenekin bat etorrira.

Aurreko horren galerarik gabe, zure datu pertsonalak tratatzeko eta/edo komunikatzeko adostasuna ezeztagarria izango da, atzeraeraginezko ondorerik gabe. Indarrean den araudiaren babespeko eskubideak noiznahi baliatzeko aukera daukazula jakinarazten dizugu, eta horretarako, eskubide horiek baliatuz idazki bat bidali behar duzu posta arruntaren bidez, nortasuna egiaztatzen duen agiriaren fotokopiarekin batera, adierazitako helbidera, edo bestela, mezu elektronikoa, kultura@antzuola.eus helbidera, NANaren kopia erantsita.

Te informamos que los datos facilitados en este formulario pueden ser objeto de un tratamiento estrictamente confidencial a cargo del Ayuntamiento de Antzuola, con domicilio en Herriko Plaza 8, con la finalidad de disponer de la información de los niños y niñas participantes en las colonias de verano y de su tutor o tutora, de conformidad con el Reglamento UE 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos en relación con la protección de las personas físicas, y con la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de protección de datos personales y garantía de los derechos digitales.

Sin perjuicio de lo anterior, el consentimiento para el tratamiento y/o comunicación de tus datos personales será revocable sin efectos retroactivos. Te comunicamos que en cualquier momento puedes ejercitar tus derechos amparados por la normativa vigente, para lo cual deberás remitir por correo ordinario, junto con una fotocopia del documento acreditativo de tu identidad, un escrito a la dirección indicada o un correo electrónico a kultura@antzuola.eus adjuntando copia del DNI.

DATUEN TRATAMENDUARI BURUZKO OINARRIZKO INFORMAZIOA INFORMACIÓN BÁSICA SOBRE EL TRATAMIENTO DE LOS DATOS	
Arduraduna / Responsable	Antzuolako Udala / Ayuntamiento de Antzuola
Helburua / Objetivo	Udalekuetan parte hartuko duten umeen eta horien tutorearen informazioa izatea / Disponer de la información de los niños y niñas participantes en las colonias de verano y de su tutor o tutora
Legitimazioa	Legezko tutorearen adostasuna / Consentimiento del tutor o la tutora
Jatorria / Origen	Interesdunaren eskutik zuzenean / Directamente de la persona interesada
Hartzaileak / Destinatarios	Ez dago aurreikusita hirugarrenei transferentziak egitea, legezko kasuetan izan ezik / No está prevista la realización de transferencias a terceros salvo en los supuestos legales
Eskubideak / Derechos	Eskuratze, zuzentze, ezabatze, mugatze, aurka egite eta eramangarritasuna, baita informazio gehigarrian azaldutako beste eskubide batzuk ere / Adquisición, rectificación, supresión, limitación, oposición y portabilidad, así como otros derechos descritos en la información adicional
Informazio gehigarria / Información adicional	Datuen babesari buruzko informazio gehigarria kontsultatu dezakezu gure Pribatutasun Politikan / Puedes consultar la información adicional sobre la protección de datos en nuestra Política de Privacidad



ONARTZEN DUT
ACEPTO



EZ DUT ONARTZEN
NO ACEPTO

Lekua, data eta sinadura / Lugar, fecha y firma